



Odprto Državno prvenstvo Slovenije Open Slovenian National Championship

Razreda / Classes

Laser

Laser 4.7

19 – 20 september / September 2020

Portorož / Portorose – Slovenija

REGATNI RAZPIS / NOTICE OF RACE

Organizator regate je Jahtni klub Portorož v sodelovanju z Jadrano zvezo Slovenijo in Jadrlnim centrom Portorož.
The Organizing Authority is Yachting Club Portorož in co-operation with Slovenian Sailing Federation and Sailing Centre Portorož.

<i>Oznaka [DP] v pravilu regatnega razpisa označuje, da je, če protestni odbor tako sklene, kazen za kršitev pravila lahko manj kot diskvalifikacija.</i>	<i>The notation [DP] in a rule in the Notice of Race means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.</i>
1. PRAVILA 1.1. Regata bo potekala po pravilih, kot so definirana v <i>Jadrlnih regatnih pravilih</i> . 1.2. Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno angleško besedilo.	1. RULES 1.1. The race will be governed by the rules as defined in <i>The Racing Rules of Sailing</i> . 1.2. If there is a conflict between languages the English text will take precedence.
2. OGLAŠEVANJE Od jadrnice se lahko zahteva, da prikazujejo reklame, ki jih je izbral in priskrbel organizacijski odbor. Če je to pravilo	2. ADVERTISING Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the Organizing authority. If this rule is



kršeno, velja World Sailing Predpis 20.9.2.20. [DP]	broken, World Sailing Regulation 20.9.2 applies. [DP]																																																
3. PRIMERNOST IN PRIJAVA 3.1. Regata je odprta za vse jadrnice razreda Laser in Laser 4.7. 3.2. Vsi tekmovalci morajo ob prijavi predložiti veljavno verifikacijsko izkaznico JZS ali katere druge nacionalne zveze, članice WS. 3.3. Primerne jadrnice se lahko prijavijo tako, da izpolnijo priloženo prijavnico in jo skupaj s predpisano štartnino pošljejo na naslov monika@ycp-klub.si najkasneje do srede 16. septembra 2020. 3.4. Zadnji rok za dokončno prijavo ter plačilo štartnine je v soboto 19. septembra 2020 do 10:00.	3. ELIGIBILITY AND ENTRY 3.1. The regatta is open to all Laser and Laser 4.7 class boats. 3.2. All competitors shall be members of Slovenian Sailing Federation or any other World Sailing Member National Authority. 3.3. Eligible boats may enter by completing the attached entry form and sending it, together with the required fee to e-mail monika@ycp-klub.si no later than Wednesday 16 September 2020. 3.4. The fully completed entry form should be received not later than Saturday 19 September 2020 until 10:00.																																																
4. ŠTARTNINA 4.1. Štartnina znaša 20,00 EUR. 4.2. Štartnina se lahko plača v gotovini ali z bančnim nakazilom na Jajtne klub Portorož, Cesta solinarjev 8, SI-6320 Portorož, Slovenija Banka: Banka Intesa Sanpaolo d.d., Obala 114, SI-6320 Portorož, Slovenija I B A N : SI56 1010 0003 4599 507 BIC (Swift): BAKOSI2X	4. ENTRY FEE 4.1. Entry fee is 20,00 EUR 4.2. Entry fee should be made in cash or by bank transfer to Jajtne klub Portoroz, Cesta solinarjev 8, SI-6320 Portoroz, Slovenia. Bank: Banka Intesa Sanpaolo d.d., Obala 114, SI-6320 Portorož, Slovenija I B A N : SI56 1010 0003 4599 507 BIC (Swift): BAKOSI2X																																																
5. RAZPORED <table border="1"> <thead> <tr> <th>5.1. Datum</th> <th>Ura</th> <th>Opis</th> <th>Plovov na dan</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>18. sept.</td> <td>17:00 – 19:00</td> <td>Registracija</td> <td></td> </tr> <tr> <td>19. sept.</td> <td>09:00 – 10:00</td> <td>Registracija</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>11:00</td> <td>Tekmovanje</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>20. sept.</td> <td>11:00</td> <td>Tekmovanje</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td></td> <td>po končani regati</td> <td>Podelitev nagrad</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> 5.2. Opozorilni signal za prvi plov bo dan 19. septembra 2020 ob 11:00. 5.3. Na zadnji tekmovalni dan ne bo opozorilnega signala po 16:00 uri.	5.1. Datum	Ura	Opis	Plovov na dan	18. sept.	17:00 – 19:00	Registracija		19. sept.	09:00 – 10:00	Registracija			11:00	Tekmovanje	3	20. sept.	11:00	Tekmovanje	3		po končani regati	Podelitev nagrad		5. SCHEDULE <table border="1"> <thead> <tr> <th>5.1. Date</th> <th>Time</th> <th>Description</th> <th>Races per day</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>18 Sept</td> <td>17:00 – 19:00</td> <td>Registration</td> <td></td> </tr> <tr> <td>19 Sept</td> <td>09:00 – 10:00</td> <td>Registration</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>11:00</td> <td>Racing</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>20 Sept</td> <td>11:00</td> <td>Racing</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td></td> <td>after the races</td> <td>Prize giving ceremony</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> 5.2. The scheduled time for the warning signal for the first race is on 19 September 2020 at 11:00. 5.3. On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 16:00.	5.1. Date	Time	Description	Races per day	18 Sept	17:00 – 19:00	Registration		19 Sept	09:00 – 10:00	Registration			11:00	Racing	3	20 Sept	11:00	Racing	3		after the races	Prize giving ceremony	
5.1. Datum	Ura	Opis	Plovov na dan																																														
18. sept.	17:00 – 19:00	Registracija																																															
19. sept.	09:00 – 10:00	Registracija																																															
	11:00	Tekmovanje	3																																														
20. sept.	11:00	Tekmovanje	3																																														
	po končani regati	Podelitev nagrad																																															
5.1. Date	Time	Description	Races per day																																														
18 Sept	17:00 – 19:00	Registration																																															
19 Sept	09:00 – 10:00	Registration																																															
	11:00	Racing	3																																														
20 Sept	11:00	Racing	3																																														
	after the races	Prize giving ceremony																																															
6. MERITVE 6.1. Vsaka jadrnica mora predložiti veljaven certifikat o meritvah. [DP] 6.2. Organizatorji lahko premerijo ali preverijo katerokoli jadrnico in/ali njeno opremo in jadra pred, med ali po regati.	6. MEASUREMENT 6.1. Each boat shall produce a valid measurement certificate. [DP] 6.2. The Organizers may measure or inspect any boat and or her equipment and sails before, during or after the races.																																																
7. REGATNA NAVODILA Regatna navodila bodo na voljo ob potrditvi prijave in plačilu štartnine v regatni pisarni.	7. SAILING INSTRUCTIONS The sailing instructions will be available on on-site registration in the Race office.																																																
8. KRAJ PRIREDITVE 8.1. Dogodek na obali bo potekal v Jadrlnem centru Portorož, Obala 6b, na Bernardinu. 8.2. Regatno polje bo postavljeno v Piranskem zalivu. 8.3. V prilogi A je prikazana lokacija regatnega pristanišča in regatnih polj.	8. VENUE 8.1. Event on shore will be held in Sailing Centre Portorož, Obala 6b, in Bernardin. 8.2. Racing area will be held in the Bay of Piran. 8.3. Attachment A shows the location of regatta harbour and the racing areas.																																																

<p>9. PROGI Uporabljeni bosta trapezoidna ali privetno zavetrna proga..</p>	<p>9. THE COURSES The courses to be sailed will be trapezoid or windward-leeward.</p>
<p>10. SISTEM KAZNOVANJA Uporabljen bo dodatek P RRS.</p>	<p>10. PENALTY SYSTEM RRS Appendix P will apply</p>
<p>11. TOČKOVANJE 11.1. Predvidenih je 6 plovov in regata bo veljavna, če bosta izpeljana vsaj dva plova. 11.2. (a) Če bodo izpeljani manj kot štiri plovi, bodo jadrične točke za serijo enake vsoti vseh njenih točk po plovih. (b) Če bo izpeljanih štiri ali več plovov, bodo jadrične točke za serijo enake vsoti vseh njenih točk po plovih minus točke za njeno najslabšo uvrstitev.</p>	<p>11. SCORING 11.1. Scheduled are 6 races and the event will be valid if at least two races will be finished. 11.2. (a) When fewer than four races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. (b) When four or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.</p>
<p>12. NAGRADE 12.1. Nagrajeni bodo prvi trije tekmovalci v vsakem razredu. 12.2. Najvišje uvrščeni slovenski tekmovalec bo dobil naziv Državni prvak v razredu za leto 2020. 12.3. Podelitev nagrad bo v nedeljo popoldne po končani regati.</p>	<p>12. PRIZES 12.1. Prizes will be awarded to first three competitors in class. 12.2. The highest ranked Slovenian sailor will obtain the title National champion for year 2020. 12.3. Prize giving ceremony will take place on Sunday afternoon after the races.</p>
<p>13. ODKLONITEV ODGOVORNOSTI Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej pravilo 4, Odločitev za tekmovanje. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršnikoli zvezi z regato, bodisi pred regato, med njo ali po regati.</p>	<p>13. DISCLAIMER OF LIABILITY Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.</p>
<p>14. ZAVAROVANJE Vsaka sodelujoča jadrnica mora biti obvezno zavarovana za odgovornost do tretjih. Potrdilo o zavarovanju mora biti na vpogled pri prijavi.</p>	<p>14. INSURANCE Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance. Proof of insurance shall be provided upon registration.</p>
<p>15. DODATNE INFORMACIJE Vse dodatne informacije lahko dobite pri organizatorju regate.</p> <p>Jahtni klub Portorož Cesta Solinarjev 8 SI-6320 Portorož, Slovenija</p> <p>Tel. +386 31 666 709 El. pošta: monika@ycp-klub.si Splet: www.ycp-klub.si</p>	<p>15. FURTHER INFORMATION For further information please contact the Organising Authority of the event.</p> <p>Yachting Club Portorož Cesta Solinarjev 8 SI-6320 Portorož, Slovenija</p> <p>Tel. +386 31 666 709 E-mail: monika@ycp-klub.si Web: www.ycp-klub.si</p>

Priloga A / Attachment A:

